Bedienungsanleitung • Operating Instructions • Instructions de Fonctionnement

2.10.5904 Y04.91 PM4 92072201/1

Warnlampen-Set HO 5904

für Baustellen, Tunneleinfahrten usw.

Für die gelb blinkenden Warnlampen werden nicht die bisher üblichen Glühlampen, sondern Subminiatur-Leuchtdioden verwendet. Diese Leuchtdioden arbeiten mit einer Spannung von nur 2,3 V. Die elektronische Blinkschaltung (Nr. 5974) bringt beim Anschluß an einen Trafo (14-16 V Gleich- oder Wechselspannung) die für Leuchtdioden erforderlichen Betriebsbedingungen.

Die Warnlampen niemals direkt am Trafo anschließen - nur in Verbindung mit der dazugehörigen Originalschaltung in Betrieb nehmen!

Die Warnlampen mit Schaltung sind für Dauerbetrieb vorgesehen. Beide Warnlampen müssen jedoch ständig angeschlossen sein. Die Abbildung 1 zeigt, wie zwei Warnlampen an die Schaltung anzuschließen sind. Die Warnlampen arbeiten als Wechselblinker.

In dieser Packung sind auch die Kunststoffteile für einen Bauwagen und verschiedene Baumaschinen vorhanden. Für den Zusammenbau von diesen Teilen benötigen Sie ein scharfes, spitzes Messer und einen handelsüblichen Plastikkleber (Polystyrolkleber). Mit dem Messer werden die Teile sorgfältig vom Spritzling abgetrennt und eventuelle Fließnähte entfernt. Danach die Einzelteile entsprechend den Abbildungen mit wenig Kleber zusammenkleben.

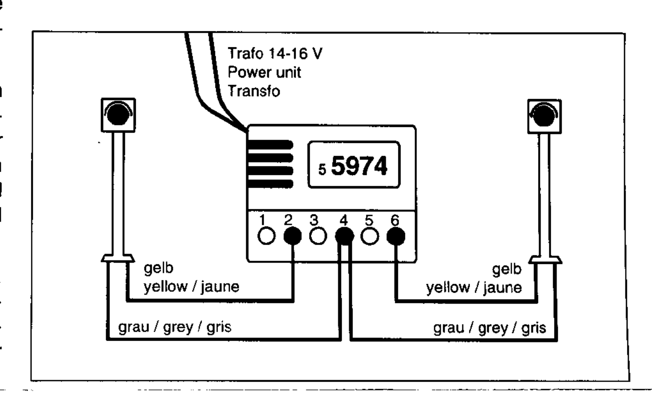
Bauwagen, Baumaschinen usw., wirken besonders naturgetreu, wenn sie "künstlich gealtert" werden (siehe Abbildung auf der Vorderseite der Packung). Im Fachhandel werden hierfür spezielle Patinier-Sets angeboten, mit denen eine farbliche Nachbehandlung sehr einfach möglich ist.

CE Nennspannung: 14 - 16 V ~/ ⎓
Nennstrom : 40 mA

Nur mit einem Spielzeugtrafo gemäß EN 60 742 und passender Ausgangsspannung in Betrieb nehmen. Die Anleitung bitte aufbewahren.

Only operate with a transformer which gives the required voltage (14 – 16 V) and is in compliance with EN 60 742. Please retain instructions.

A utiliser seulement avec un transformateur en EN 60 742 approprié aux jouets et le voltage exigé (14 - 16 V). Conserver les instructions de fonctionnement.



Construction Site Signals

The usual light bulbs are not suitable for these precise construction site signals, therefor miniature light emitting diodes are used. These diodes operate on a maximum voltage of 2.3 volt only. After having been connected to the 14-16 volt output terminals of a power unit the circuit assembly ensures the correct voltage.

It is of the utmost importance to only use the construction site signals with the appropriate circuit assembly.

The construction site signals are designed for continuous use. The wiring diagram shows how the signals are connected in the right sequence. Both signals must be connected. Please note that when one light flashes the other one is at rest.

Before building this kit, please, take a liquid glue (for polystyrene) and a sharp and pointed knife. Cut the parts carefully with the knife, but shortly before you need them. For gluing use only small lots of glue.

Feux de chantier

Les feux clignotants n'utilisent pas les ampoules habituelles mais bien des diodes miniatures éclairantes. Ces diodes fonctionnent sous une tension de 2,3 Volt maximum. Le commutateur faisant partie du système clignotant raccordé à un transfo (14-16 Volt) fournit les conditions nécessaires au fonctionnement des diodes éclairantes.

Il est donc indispensable d'utiliser les feux clignotants avec le commutateur original ad hoc.

Les feux clignotants avec commutateur sont prévus pour un fonctionnement continu. Les deux appareils doivent cependant être raccordés. Le plan de raccordement indique les bornes auxquelles les câbles jaunes et gris doivent être raccordés dans le bon ordre. L'installation de feux clignotants d'avertissement fonctionne alternativement.

Avant de rassembler les parts de la boit à construire mettex en ordre, s.v.p., de la colle liquide pour plastique (polystyrène) et un coutteau coupant et aigu. Détachez exactement les parties suivant votre besoin. Employez peu de colle.

